F35

Lampeninstallation
Installatie van de lamp
Instalação da lâmpada

1. GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR BEFESTIGUNG VON LAMPE & KLEBEBAND

Oberflächenvorbereitung

Für die Anbringung sollte die Oberflächentemperatur nicht niedriger als 16°C und nicht höher als 29°C sein.

Wenn das Klima dies nicht zulässt, Einheit in ein geeignetes Temperaturumfeld bringen.

Der Bereich für die Klebebandaufbringung sollte zuerst gründlich mit einem flüssigen Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden.

Mit sauberem Wasser abspülen und vollständig trocknen.

Für beste Resultate wird ein abschließendes Abwischen mit 50/50 Alkohol/Wasser dringend empfohlen (Verwenden Sie einen flusenfreien Lappen.).

Stellen Sie, bevor Sie fortfahren, sicher, dass die Oberfläche trocken und rückstandsfrei ist.

ACHTUNG: MISSERFOLG EINER SAUBEREN KLEBEBAND-VERBINDUNG KANN DURCH EINEN VON VIER GRÜNDEN VERURSACHT WERDEN:

- Mangelhafte Oberflächenvorbereitung und/ oder-aufbringung
- Schlechter Kleberkontakt: freigelegte Klebebandseite wurde berührt oder verunreinigt
- Ungenügender Druck beim Auftragen.
- Leuchte hing zu früh, Klebeband war nicht vollständig fest.

DIE KLEBEBANDVERBINDUNG BENÖTIGT 24 STUNDEN FÜR FESTEN HALT. INSTALLIEREN SIE WÄHREND DIESER ZEIT NICHT DIE LEUCHTE.

Entfernen Sie die Schutzfolie der Lampenhalterung und richten Sie die Halterung am hinteren Rand des Beckens in der endgültigen Position aus. Anschließend kleben Sie die Lampenhalterung in der richtigen Position an die hintere Außenseite des Beckens und drücken sie fest an. Achtung: Die Position der Lampenhalterung lässt sich nach dem Anbringen nicht mehr verändern. Die Lampenhalterung darf nicht auf Rückwandfolien etc. angebracht werden, sondern muss immer direkt auf das Glas des Aquariums geklebt werden. Warten Sie dann 24 Stunden, bevor Sie die Beleuchtung installieren, bis der Kleber ausgehärtet ist. So stellen Sie sicher, dass die Halterung fest am Becken befestigt ist.

2. Installieren Sie die Beleuchtung.

1. INSTRUCTIES LAMPBEUGEL EN TAPE

Oppervlaktevoorbereiding

Voor het aanbrengen mag de oppervlaktetemperatuur niet lager zijn dan 16°C graden en niet hoger dan 29°C graden.

Als de weersomstandigheden het niet toelaten, verplaats de eenheid dan naar een geschikte omgeving.

De ruimte waar de tape wordt aangebracht, moet eerst zorgvuldig worden gereinigd met een oplossing van vloeibare detergent en warm water.

Spoel met zuiver water en droog volledig af.

Om de beste resultaten te bekomen, wordt tot slot ten zeerste aangeraden om het oppervlak schoon te maken met een oplossing van 50/50 alcohol/water (gebruik een schone, pluisvrije doek).

Zorg ervoor dat het oppervlak droog en residuvrij is alvorens de tape aan te brengen.

OPMERKING: ALS DE TAPE NIET GOED BLIJFT KLEVEN, KAN DIT TE WIJTEN ZIJN AAN EEN VAN DE VOLGENDE REDENEN:

- een slechte voorbereiding van de oppervlakte en/of aanbrenging
- een slecht kleefcontact: de kleefzijde van de tape is beschadigd of vuil
- onvoldoende uitgeoefende druk
- de lamp is te snel opgehangen, de tape is niet volledig uitgehard.

DE UITHARDING VAN DE TAPE DUURT 24 UUR. INSTALLEER DE LAMP NIET TIJDENS DEZE PERIODE.

Verwijder de beschermfolie van de montagebeugel van de lamp. Bevestig de beugel op de gewenste plaats aan de buitenzijde van het aquarium; zorg dat de rand van de beugel op één lijn ligt met de rand van het aquarium en drukstevig aan terwijl u langzaam draait, zodat de beugel goed vastzit. Opmerking: de montagebeugel kan niet meer van plaats worden veranderd nadat hij is vastgemaakt. Plaats de montagebeugel niet over het behangpapier, hij moet rechtstreeks op het aquariumglas worden aangebracht. DE PLAKBAND IS NA 24 UUR HARD. WACHT INTUSSEN NOG MET HET INSTALLEREN VAN DE LAMP.

2. Installeer het licht.

1. INSTRUÇÕES DO SUPORTE DE MONTAGEM DE FITA E LÂMPADA

Preparação da Superfície

Temperatura da superfície para aplicação não deve ser inferior a 16°C graus nem inferior a 29°C graus.

Se o clima não o permitir, mova a unidade para um local com as condições adequadas.

A área para colocar a fita deve ser, primeiro, bem limpa com uma solução de água quente e detergente líquido.

Enxagúe bem com água limpa e seque completamente.

É altamente recomendada uma limpeza final com uma mistura 50/50 de álcool/água, para melhores resultados (utilize um pano limpo e que não largue pelo).

Certifique-se de que a superfície está seca e sem resíduos antes de prosseguir.

NOTA: SE A FITA ADESIVA NÃO COLAR CORRECTAMENTE, ISSO PODE SER ATRIBUÍDO A QUATRO ITENS:

- Má preparação da superfície e/ou aplicação.
- Contacto do adesivo fraco: Lado do adesivo exposto está a ser tocado ou contaminado.
- Está a ser aplicada pressão insuficiente.
- Lâmpada pendurada demasiado cedo, fita não estava suficientemente fixada.

A FITA ADESIVA NECESSITA DE 24 HORAS PARA FIXAR. NÃO INSTALE A LÂMPADA DURANTE ESTE PERÍODO.

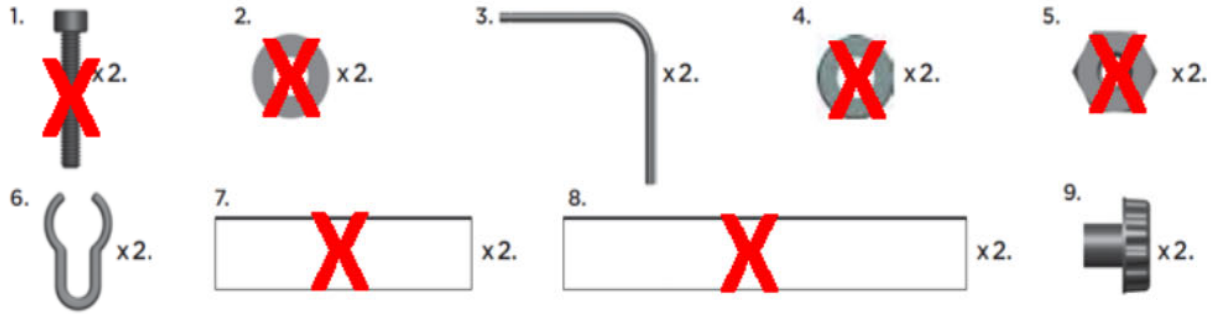
Retire a película protectora do suporte de fixação da lâmpada. Fixe o suporte de fixação na parte exterior do tanque, no local pretendido; alinhe o aro do suporte de fixação com o aro do tanque e pressione firmemente, exercendo pressão enquanto roda suavemente para garantir a devida fixação. Nota: a posição do suporte de fixação não pode ser alterada depois ficar fixa. Não coloque o suporte de fixação sobre o papel de parede posterior; deve ser aplicado directamente no vidro do aquário. A FITA ADESIVA NECESSITA DE 24 HORAS PARA FIXAR. NÃO INSTALE A LÂMPADA DURANTE ESTE PERÍODO.

2. Instalar iluminação.

F60/90

Part list Lamp
Liste des pièces de la lampe
Lista de piezas de la lámpara

Teileliste der Lampe
Onderdelenlijst lamp
Lista de peças da lâmpada



1. ~~Bracket Light Screw~~
2. ~~Stainless steel washer~~
3. ~~Lamp bracket F60/90~~
4. ~~Rubber Washer~~
5. ~~Nut~~
6. Cable clip
7. ~~Clear Lamp Extrusion F60~~
8. ~~Clear Lamp Extrusion F90~~
9. Bracket Screw

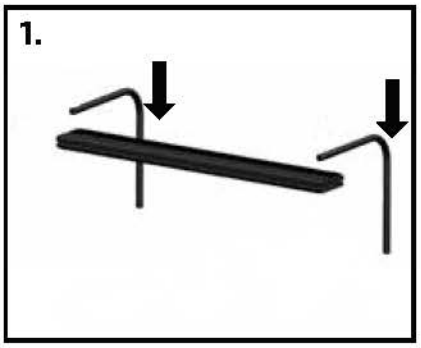
1. ~~Schraube der Lichthalterung~~
2. ~~Unterlegring aus Edelstahl~~
3. ~~Lampenhalterung F60/90~~
4. ~~Dichtungsring aus Gummi~~
5. ~~Mutter~~
6. Kabelclip
7. ~~Transparente Lampenverblendung F60~~
8. ~~Transparente Lampenverblendung F90~~
9. Halterungsschraube

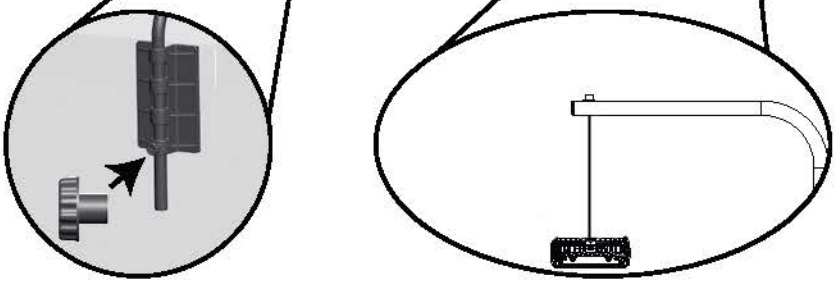
M5111

F60/90

Lamp Installation
Installation de la rampe d'éclairage
Instalación de la lámpara

Lampeninstallation
Installatie van de lamp
Instalação da lâmpada





WARRANTY - AQUARIUM

2 YEAR LIMITED WARRANTY
When this aquarium is purchased and placed with a Fluval Fresh Aquarium Cabinet, Rolf C. Hagen Inc. will honor a two year non-transferable warranty period against leakage due to defective materials and / or workmanship. This warranty is limited to the replacement of the aquarium and excludes responsibility for glass breakage due to negligence or mishandling. The warranty does not cover consequential loss of or damage to animate or inanimate objects. The warranty is valid with proof of purchase only.

GEWÄHRLEISTUNG - AQUARIUM

2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG
Wir gewährleisten Ihnen, dass das Fluval Fresh Premium-Aquarienset bei normaler Verwendung für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller nach seinem alleinigen Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einheit. Voraussetzung dafür ist, dass das Aquarium auf dem Fluval Fresh Aquarienschrank aufgestellt wurde. Diese Gewährleistung erstreckt sich jedoch nicht auf Aquarien, die unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichem Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Diese Gewährleistung ist nur zusammen mit dem Kaufbeleg gültig.

GARANTIE DE L'AQUARIUM

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS
Si cet aquarium est installé sur un meuble Fresh Fluval, l'entreprise Rolf C. Hagen inc. respectera une garantie non transférable de deux ans qui couvre les fuites résultant d'un défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est limitée au remplacement de l'aquarium et exclut la responsabilité quant au bris du verre causé par la négligence ou la manipulation inadéquate. La garantie ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat.

GARANTIE - AQUARIUM

TWEEJARIGE GARANTIE
Wanneer dit aquarium wordt aangekocht en geïnstalleerd met een Fluval Fresh aquariumkast, verleent Rolf C. Hagen Inc. een tweejarige niet-overdraagbare garantie tegen lekken als gevolg van defecte materialen en/of productiefouten. Deze garantie beperkt zich tot de vervanging van het aquarium en dekt niet de aansprakelijkheid voor glasbreuk als gevolg van onachtzaamheid of verkeerd gebruik. De garantie dekt geen onrechtstreeks verlies of schade aan levende of levenloze voorwerpen. De garantie is alleen geldig met het aankoopbewijs.

GARANTÍA – ACUARIO

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS
Cuando compre su acuario y lo coloque con el mueble para acuario Fluval Fresh, Rolf C. Hagen Inc. respetará un período de garantía no transferible de dos años frente a fugas ocasionadas por materiales o mano de obra defectuosos. Esta garantía se limita al reemplazo del acuario y excluye la responsabilidad por la rotura del vidrio debido a negligencia o maltrato. No cubre pérdidas ni daños resultantes de los objetos animados o inanimados. Tiene validez únicamente si se presenta un comprobante de compra.

GARANTIA - AQUÁRIO

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS
Sempre que este aquário for adquirido e instalado com um móvel de aquário Fluval Fresh, a Rolf C. Hagen Inc. irá honrar um período de garantia não transferível de dois anos contra fugas resultantes de defeitos de material e/ou fabrico. Esta garantia está limitada à substituição do aquário e exclui qualquer responsabilidade sobre quebras de vidro resultantes de negligência ou de manuseamento indevido. A garantia não abrange danos consequentes ou a perda de objectos animados ou inanimados. A garantia só é válida com a prova de compra.

HAGEN
www.hagen.com

Distributed by/Distribué par :
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. Castleford, W Yorkshire WF10 5QH
France: Hagen France SA, F-77388 Combs-la-Ville

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, D-25488 Holm
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Benjamin Seaver 5957 B1615MRC, Buenos Aires, Argentina
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd, 43200 Cheras, Selangor D.E.
Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Benparell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Ver: 3/9 15-INT